

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	14,503	441,171		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	242,094
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	54,623
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				38,856	11,907,026	5,950	84,088
	(II) 年金 (II) Annuities	2,210	43,003		125,582	1,906,284	1,864,543	4,697,483
	類別 A 總額 Total of Class A	16,713	484,174		41,892,704	202,703,544	28,935,724	38,029,408
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	28,494	11,453		13,423,034	5,061,343	12,745,706	593,624
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	10,061
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	1,169
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	369,525	0	4,492
	類別 C 總額 Total of Class C	28,494	11,453		13,423,034	5,430,868	12,745,706	609,346
D	永久健康 Permanent health	0	4,156				0	14,737
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	45,207	499,783		55,315,738	208,134,412	41,681,430	38,653,530

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(a)
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total : (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		1,857,558	14,373,316	80,719	2,957,143	25,117,084	15,215,112	9,870	405,549	27,065,231	32,951,120	
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	42,432	0	0	0	199,662	0	0	0	242,094	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	19,909	0	1	0	34,713	0	0	0	54,623	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	931	49,233	0	7	5,019	34,835	0	13	5,950	84,088	
	(II) 年金 (II) Annuities	1,679,509	2,064,180	84,475	96,403	100,559	2,536,900	0	0	1,864,543	4,697,483	
	類別 A 總額 Total of Class A	3,537,998	16,549,070	165,194	3,053,554	25,222,662	18,021,222	9,870	405,562	28,935,724	38,029,408	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	39	0	0	0	39	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,125,258	289,643	0	0	11,254,892	303,829	365,556	152	12,745,706	593,624	
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	285	0	0	0	9,776	0	0	0	10,061	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	499	0	0	0	670	0	0	0	1,169	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	3,788	0	0	0	704	0	0	0	4,492	
	類別 C 總額 Total of Class C	1,125,258	294,215	0	0	11,254,892	314,979	365,556	152	12,745,706	609,346	
D	永久健康 Permanent health	0	14,505	0	0	0	232	0	0	0	14,737	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	4,663,256	16,857,790	165,194	3,053,554	36,477,554	18,336,472	375,426	405,714	41,681,430	38,653,530	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(b)
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	23,007,969	31,733,756	4,057,262	1,217,364	27,065,231	32,951,120
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	239,753	0	2,341	0	242,094
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	54,182	0	441	0	54,623
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	5,879	77,577	71	6,511	5,950	84,088
	(II) 年金 (II) Annuities	1,836,290	4,644,780	28,253	52,703	1,864,543	4,697,483
	類別 A 總額 Total of Class A	24,850,138	36,750,048	4,085,586	1,279,360	28,935,724	38,029,408
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	39	0	0	0	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	12,623,960	589,274	121,746	4,350	12,745,706	593,624
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	10,052	0	9	0	10,061
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,169	0	0	0	1,169
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	4,488	0	4	0	4,492
	類別 C 總額 Total of Class C	12,623,960	604,983	121,746	4,363	12,745,706	609,346
D	永久健康 Permanent health	0	14,720	0	17	0	14,737
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	37,474,098	37,369,790	4,207,332	1,283,740	41,681,430	38,653,530

註:
Notes:

在岸 / 離岸的定義
Definition of Onshore/Offshore

在岸
Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸
Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(c)
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額: (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums: (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的 可收取的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 27,065,231	千港元 HK\$'000 23,367,056	千港元 HK\$'000 6,250,604	千港元 HK\$'000 1,735,091	千港元 HK\$'000 1,598,369	千港元 HK\$'000 32,951,120
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sicknes (Medical)	0	17,564	90	1,956	222,484	242,094
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sicknes (Non-medical)	0	864	2,286	9,469	42,004	54,623
	非意外及疾病 Other than Accident & Sicknes	5,950	294	5,082	52,964	25,748	84,088
	(II) 年金 (II) Annuities	1,864,543	2,354,086	1,873,701	454,621	15,075	4,697,483
類別 A 總額 Total of Class A	28,935,724	25,739,864	8,131,763	2,254,101	1,903,680	38,029,408	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	39	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	12,745,706	0	65,453	212,405	315,766	593,624
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sicknes (Medical)	0	37	1	60	9,963	10,061
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sicknes (Non-medical)	0	21	7	175	966	1,169
	非意外及疾病 Other than Accident & Sicknes	0	1	65	547	3,879	4,492
類別 C 總額 Total of Class C	12,745,706	59	65,526	213,187	330,574	609,346	
D	永久健康 Permanent health	0	205	287	538	13,707	14,737
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	41,681,430	25,740,128	8,197,576	2,467,826	2,248,000	38,653,530

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(d)
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel												總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)		
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others						
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums			
A	(D) 年全除外的人壽保險 (D) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		5,736,699	6,050,682	11,551,707	19,730,804	9,454,596	5,221,660	321,865	1,945,837	364	2,137	27,065,231	32,951,120			
	附加合約： Supplementary Contracts:															
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	236,331	0	306	0	5,083	0	374	0	0	0	242,094			
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	50,819	0	1,711	0	870	0	1,222	0	1	0	54,623			
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	5,853	80,804	13	218	84	3,066	0	0	0	0	5,950	84,088			
	(II) 年金 (II) Annuities	154,820	852,474	113,335	3,610,007	21,243	199,910	1,575,145	34,930	0	162	1,864,543	4,697,483			
	類別 A 總額 Total of Class A	5,897,372	7,271,110	11,665,055	23,343,046	9,475,923	5,430,589	1,897,010	1,982,363	364	2,300	28,935,724	38,029,408			
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	39	0	0	0	0	0	0	0	0	0	39			
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	11,785,123	426,822	8	0	960,575	166,802	0	0	0	0	12,745,706	593,624			
	附加合約： Supplementary Contracts:															
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	10,008	0	0	0	53	0	0	0	0	10,061				
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,165	0	0	0	4	0	0	0	0	1,169				
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	4,482	0	0	0	10	0	0	0	0	4,492				
	類別 C 總額 Total of Class C	11,785,123	442,477	8	0	960,575	166,869	0	0	0	0	12,745,706	609,346			
D	永久健康 Permanent health	0	2,094	0	137	0	122	0	12,384	0	0	14,737				
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
	總額 Total	17,682,495	7,715,720	11,665,063	23,343,183	10,436,498	5,597,580	1,897,010	1,994,747	364	2,300	41,681,430	38,653,530			

註：

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(e)
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	1,868	246,536	167	11,861	12,434	181,532	34	1,242	14,503	441,171
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	1,924	21,175	122	704	164	21,124	0	0	2,210	43,003
	類別 A 總額 Total of Class A	3,792	267,711	289	12,565	12,598	202,656	34	1,242	16,713	484,174
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	3,627	5,209	0	0	24,785	6,241	82	3	28,494	11,453
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	3,627	5,209	0	0	24,785	6,241	82	3	28,494	11,453
D	永久健康 Permanent health	0	4,063	0	0	0	93	0	0	0	4,156
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	7,419	276,983	289	12,565	37,383	208,990	116	1,245	45,207	499,783

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(f)
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	13,884	434,276	619	6,895	14,503	441,171
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	2,197	42,827	13	176	2,210	43,003
類別 A 總額 Total of Class A	16,081	477,103	632	7,071	16,713	484,174	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	28,431	11,420	63	33	28,494	11,453
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	28,431	11,420	63	33	28,494	11,453
D	永久健康 Permanent health	0	4,152	0	4	0	4,156
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	44,512	492,675	695	7,108	45,207	499,783

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(g)
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	14,503	84,945	73,331	89,572	193,323	441,171
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
(II) 年金 (II) Annuities	2,210	10,018	24,755	7,872	358	43,003	
類別 A 總額 Total of Class A	16,713	94,963	98,086	97,444	193,681	484,174	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	28,494	0	1,439	4,057	5,957	11,453
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
類別 C 總額 Total of Class C	28,494	0	1,439	4,057	5,957	11,453	
D	永久健康 Permanent health	0	85	34	48	3,989	4,156
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	45,207	95,048	99,559	101,549	203,627	499,783

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-1(h)
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額: (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	6,921	304,264	4,207	71,030	1,165	22,177	2,209	43,654	1	46	14,503	441,171
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	389	14,689	140	25,646	27	2,099	1,654	567	0	2	2,210	43,003
	類別 A 總額 Total of Class A	7,310	318,953	4,347	96,676	1,192	24,276	3,863	44,221	1	48	16,713	484,174
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	27,473	9,064	0	0	1,021	2,389	0	0	0	0	28,494	11,453
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	27,473	9,064	0	0	1,021	2,389	0	0	0	0	28,494	11,453
D	永久健康 Permanent health	0	888	0	14	0	46	0	3,208	0	0	0	4,156
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	34,783	328,905	4,347	96,690	2,213	26,711	3,863	47,429	1	48	45,207	499,783

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	215	10,743	0	2,791,589	0	4,422
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	698
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	0	215	10,743	0	2,791,589	0	5,120	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	0	81	9,867			0	28,000
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	946	72,686	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 39,687,399	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 142,247
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	26,252
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	9,954
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	786,724	0	275
	類別 I 總額 Total of Class I	0	946	72,686	0	40,474,123	0	178,728
	總額 Total	0	1,242	93,296	0	43,265,712	0	211,848

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	12,583,557		7,209,805,338	27,117,002	32,671,958	136,719,182
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	302,610	4,921,884
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	72,863	2,195,986
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			513,704,572	5,950	91,958	1,422,082
	(II) 年金 (II) Annuities	1,021,757		82,767,208	1,864,522	4,181,268	14,616,906
類別 A 總額 Total of Class A	13,605,314		7,806,277,118	28,987,474	37,320,657	159,876,040	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	3,518			0	52	16,630
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,227,630		600,172,431	13,238,893	521,616	5,658,480
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	7,222	440,471
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	2,693	211,391
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			42,776,252	0	3,040	121,093
類別 C 總額 Total of Class C	1,227,630		642,948,683	13,238,893	534,571	6,431,435	
D	永久健康 Permanent health	108,553			0	12,544	375,536
E	聯合養老保險 Tontines	1			0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	14,945,016		8,449,225,801	42,226,367	37,867,824	166,699,641

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	411	36,828	13,664,857	0	5,567	7,817
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	67
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	698	84
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	411	36,828	13,664,857	0	6,265	7,968	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	141	18,496		0	28,000	744
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	17,074	1,257,528	998,155,072	0	152,902	1,471,831
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	35,437	976,048
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	9,339	176,424
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			29,612,145	0	225	13,766
	類別 I 總額 Total of Class I	17,074	1,257,528	1,027,767,217	0	197,903	2,638,069
	總額 Total	17,626	1,312,852	1,041,432,074	0	232,168	2,646,781

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		1,984,185	82,808,337	19,216,090	2,579,342
	(b) 其他基金 (b) Others		9,656,682	46,093,418	127,224	1,450,973
	類別 G 總額 Total of Class G		11,640,867	128,901,755	19,343,314	4,030,315
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		2,019,734	10,747,817	43,823	522,664
	類別 H 總額 Total of Class H		2,019,734	10,747,817	43,823	522,664
	總額 Total	404,050	13,660,601	139,649,572	19,387,137	4,552,979

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二一年一月至六月
 January to June 2021

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	35,313	39,834	148,326	110,353	千港元 HK\$'000 15,631,658	千港元 HK\$'000 70,610,596
	(II) 年金 (II) Annuities	897	1,060	11,405	778	2,424,375	9,827,028
	類別 A 總額 Total of Class A	36,210	40,894	159,731	111,131	18,056,033	80,437,624
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	41	4	2,987	8,906
C	相連長期 Linked long term	741	886	40,656	1,460	19,677,933	3,475,872
D	永久健康 Permanent health	519	180	1,231	185	20,150	33,864
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	149	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	37,470	41,960	201,659	112,780	37,757,252	83,956,266

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二一年一月至六月
 January to June 2021

表格 HKLQ3-2
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	44	159	8,911
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	44	159	8,911
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	60	0	31,305
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	6,027	21,206,636	6,512,408
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,265	701	1,482,912
	總額 Total	7,396	21,207,496	8,035,536

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二一年一月至六月
 January to June 2021

表格 HKLQ4-1
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	2,426,910,870	10,223,743	4,472,098,834	34,827,187
	年金 Annuities	2,463,409	105,943	13,591,689	3,102,171
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	15,268	223
C	相連長期 Linked long term	0	0	51,285,254	243,789
D	永久健康 Permanent health	358,578	886,342	417,248	214,562
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	149,220,708	335,109	524,233,128	984,294
	未分類 Unclassified	0	0	0	64,879
	總額 Total	2,578,953,565	11,551,137	5,061,641,421	39,437,105

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000				
A	人壽及年金 Life and annuity									
	基本計劃 Base Plan:									
	(1) 終身壽險 Whole Life	18	613	44,931	63,478	21,562	734,466	81,256,144	7,267	
	(2) 儲蓄壽險 Endowment	0	40	0	27,195	251	81,872	20,297,063	2,704	
	(3) 萬用壽險 Universal Life	2	12	16,631	5,429	4,227	16,682	11,991,573	310	
	(4) 定期壽險 Term Life	0	29	0	177	1	9,803	36,667	526	
	(5) 醫療 Medical	0	381	0	3,131	0	50,272	583,726	5,905	
	(6) 危疾 Critical Illness	0	714	0	19,997	0	1,150,857	24,798,237	17,298	
	(7) 年金 Annuities	2	35	930	3,896	1,160	55,980	19,322,607	369	
	(8) 其他 Others	1	1	15	6	29	122	363	2	
	附加合約: Supplementary Contracts:									
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)			0	2,205			1,552,493		
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)			0	253			612,790		
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			71	5,854			164,792		
	類別 A 總額 Total of Class A	23	1,825	62,578	131,621	27,230	2,100,054	160,616,455	34,381	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	32	16	20,539	2,145	3,160	51,406	6,677,102	1,010	
D	永久健康 Permanent health	0	0	0	0	0	19	30	4	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	55	1,841	83,117	133,766	30,390	2,151,479	167,293,587	35,395	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1
Table L1

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	226,475	-	-	-	-	-	226,475	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,862,070	520,225	-	2,717	1,094,055	33,175	-	-	-	-	2,956,125	553,400
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	2,353	-	47	1,367	84	-	-	-	-	1,367	2,437
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	61,867	3,556	-	-	-	-	-	-	-	-	61,867	3,556
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	497	88,287	-	-	-	-	-	-	-	-	497	88,287
YF LIFE	萬通保險	189,333	336,738	-	188	6,598	3,362	-	-	-	1,843	195,931	341,943
ZA Insure	眾安人壽	-	6,890	-	-	-	-	-	-	-	205	-	7,095
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	-	8,649	-	-	-	-	-	8,649
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	373	-	-	-	972	-	-	-	-	-	1,345
Market Total	市場總額	28,935,724	38,029,408	0	242,094	12,745,706	609,346	0	10,061	0	14,776	41,681,430	38,653,530

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(a)
Table L1(a)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		89,195	-	-	-	21,730	-	115,550	-	226,475	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,925	64,225	-	2,366	2,953,200	486,809	-	-	2,956,125	553,400
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	401	-	-	1,367	2,036	-	-	1,367	2,437
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	61,867	3,556	-	-	61,867	3,556
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	497	27,633	-	6,752	-	53,902	-	-	497	88,287
YF LIFE	萬通保險	104,280	85,872	-	-	91,651	256,071	-	-	195,931	341,943
ZA Insure	眾安人壽	-	7,095	-	-	-	-	-	-	-	7,095
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	5,740	-	-	-	2,775	-	134	-	8,649
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	910	-	-	-	435	-	-	-	1,345
Market Total	市場總額	4,663,256	16,857,790	165,194	3,053,554	36,477,554	18,336,472	375,426	405,714	41,681,430	38,653,530

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	8,755,946	2,042,154	94,356	26,973	8,850,302	2,069,127
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	3	-	-	-	3	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	1,551,143	696,966	24,953	252,056	1,576,096	949,022
AXA China (HK)	安盛金融	-	960	-	17	-	977
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	2,597	2,713	174	-	2,771	2,713
BEA Life	東亞人壽	51	1,246,281	-	1,154	51	1,247,435
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	294,554	2,441	-	-	294,554	2,441
BOC LIFE	中銀人壽	64,738	6,275,670	-	4,118	64,738	6,279,788
Bowtie Life	保泰人壽	-	25,369	-	-	-	25,369
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	8,460,914	-	191,859	-	8,652,773
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	2,763,975	-	22,965	-	2,786,940
Chubb Life	安達人壽	183,594	102,394	10,088	6,031	193,682	108,425
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	2,292	24,505	-	-	2,292	24,505
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,074,314	908,340	14,714	7,189	1,089,028	915,529
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	467,276	-	69,437	-	536,713
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	7,241,057	484,019	894,344	336,615	8,135,401	820,634
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	(24)	-	38	-	14
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	50,894	18,353	11,465	18,353	62,359
Hang Seng Insurance	恒生保險	695,877	1,736,951	611,758	6,172	1,307,635	1,743,123
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	46,833	403	-	476	46,833	879
HKMC Annuity	香港年金公司	1,575,145	-	-	-	1,575,145	-
Hong Kong Life	香港人壽	394,057	340,105	90,700	2,778	484,757	342,883
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	112,202	7,481,716	1,114,797	47,909	1,226,999	7,529,625
Liberty Int'l	利寶國際	-	489	-	-	-	489
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	11,182,674	1,622,636	784,595	60,464	11,967,269	1,683,100
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	662	-	-	-	662
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,011,830	1,813,800	1,015	47,493	1,012,845	1,861,293
Quilter International	瑞達國際	321,296	-	69,118	-	390,414	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		221,450	-	5,025	-	226,475	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,495,664	409,211	460,461	144,189	2,956,125	553,400
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	1,367	2,413	-	24	1,367	2,437
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	54,871	3,556	6,996	-	61,867	3,556
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	497	87,899	-	388	497	88,287
YF LIFE	萬通保險	190,046	299,313	5,885	42,630	195,931	341,943
ZA Insure	眾安人壽	-	7,095	-	-	-	7,095
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	7,425	-	1,224	-	8,649
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	1,269	-	76	-	1,345
Market Total	市場總額	37,474,098	37,369,790	4,207,332	1,283,740	41,681,430	38,653,530

註:
Notes:
在岸 / 離岸的定義
Definition of Onshore/Offshore

在岸
Onshore
在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸
Offshore
離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer	保險公司名稱	保費年期 Premium Term					(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	8,850,302	27,536	1,038,913	470,264	532,414	2,069,127
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	3	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	1,576,096	271,303	351,671	181,016	145,032	949,022
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	671	306	977
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	2,771	-	1,724	989	-	2,713
BEA Life	東亞人壽	51	1,076,891	169,762	642	140	1,247,435
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	294,554	1,093	395	874	79	2,441
BOC LIFE	中銀人壽	64,738	5,842,659	290,075	145,343	1,711	6,279,788
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	15	595	24,759	25,369
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	6,041,485	2,508,507	75,968	26,813	8,652,773
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	2,252,059	407,287	125,805	1,789	2,786,940
Chubb Life	安達人壽	193,682	6,258	50,235	25,816	26,116	108,425
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	2,292	4,346	19,010	-	1,149	24,505
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,089,028	228,982	293,666	160,891	231,990	915,529
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	497,916	38,515	282	-	536,713
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer	保險公司名稱	保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	8,135,401	325,823	207,567	120,531	166,713	820,634
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	8	22	(16)	14
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	18,353	11,822	12,796	29,810	7,931	62,359
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,307,635	929,572	638,414	173,867	1,270	1,743,123
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	46,833	-	231	591	57	879
HKMC Annuity	香港年金公司	1,575,145	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	484,757	329,128	9,796	3,920	39	342,883
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	1,226,999	7,116,563	350,119	16,511	46,432	7,529,625
Liberty Int'l	利寶國際	-	99	10	366	14	489
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	11,967,269	284,446	391,580	394,767	612,307	1,683,100
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	356	306	662
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,012,845	201,591	1,091,900	314,214	253,588	1,861,293
Quilter International	瑞達國際	390,414	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer	保險公司名稱	保費年期 Premium Term					(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		226,475	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,956,125	189,347	230,624	104,583	28,846	553,400
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	1,367	(125)	1,161	1,202	199	2,437
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	61,867	-	-	2,451	1,105	3,556
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	497	84,978	3,206	30	73	88,287
YF LIFE	萬通保險	195,931	14,678	89,702	110,250	127,313	341,943
ZA Insure	眾安人壽	-	1,678	687	4,730	-	7,095
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	8,649	8,649
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	469	876	1,345
Market Total	市場總額	41,681,430	25,740,128	8,197,576	2,467,826	2,248,000	38,653,530

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(d)
Table L1(d)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	226,475	-	-	-	-	226,475	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,134,552	345,371	-	-	1,821,573	208,029	-	-	-	2,956,125	553,400	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	1,361	1,707	6	593	-	137	-	-	-	1,367	2,437	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	300	-	-	61,867	3,256	-	-	-	61,867	3,556	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	497	36,903	-	-	-	34,921	-	16,463	-	497	88,287	
YF LIFE	萬通保險	176,498	280,205	3,564	379	15,868	61,253	-	-	1	106	195,931	
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	1,690	-	-	-	5,405	-	-	7,095	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	-	-	8,649	-	-	-	-	8,649	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	1,345	-	-	-	-	1,345	
Market Total	市場總額	17,682,495	7,715,720	11,665,063	23,343,183	10,436,498	5,597,580	1,897,010	1,994,747	364	2,300	41,681,430	38,653,530

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(e)
Table L1(e)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		99	-	-	-	37	-	52	-	188	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3	9,069	-	26	3,552	7,774	-	-	3,555	16,869
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	15	-	-	-	101	-	-	-	116
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	8	90	-	-	8	90
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	3	260	-	77	-	317	-	-	3	654
YF LIFE	萬通保險	255	18,144	-	-	162	6,142	-	-	417	24,286
ZA Insure	眾安人壽	-	4,800	-	-	-	-	-	-	-	4,800
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	35	-	-	-	11	-	2	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	32	-	-	-	17	-	-	-	49
Market Total	市場總額	7,419	276,983	289	12,565	37,383	208,990	116	1,245	45,207	499,783

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	13,531	98,356	44	485	13,575	98,841
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	4,521	26,596	11	2,954	4,532	29,550
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	1	3,703	-	5	1	3,708
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	1,885	2,172	-	-	1,885	2,172
BOC LIFE	中銀人壽	29	26,804	-	41	29	26,845
Bowtie Life	保泰人壽	-	8,850	-	-	-	8,850
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	37,470	-	189	-	37,659
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	73	4,852	-	10	73	4,862
Chubb Life	安達人壽	374	4,826	4	41	378	4,867
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,215	-	-	-	1,215
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	701	20,406	2	70	703	20,476
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	804	-	14	-	818
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	2,982	31,826	110	967	3,092	32,793
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	(7)	-	-	-	(7)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	1,432	1	321	1	1,753
Hang Seng Insurance	恒生保險	350	20,024	69	67	419	20,091
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	69	3	-	-	69	3
HKMC Annuity	香港年金公司	1,654	-	-	-	1,654	-
Hong Kong Life	香港人壽	236	2,069	2	16	238	2,085
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	28	30,548	278	450	306	30,998
Liberty Int'l	利寶國際	-	49	-	-	-	49
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	12,693	75,771	89	239	12,782	76,010
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	112	-	-	-	112
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,211	48,659	4	462	1,215	49,121
Quilter International	瑞達國際	74	-	10	-	84	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		186	-	2	-	188	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3,489	16,265	66	604	3,555	16,869
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	114	-	2	-	116
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	7	90	1	-	8	90
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	3	653	-	1	3	654
YF LIFE	萬通保險	415	24,133	2	153	417	24,286
ZA Insure	眾安人壽	-	4,800	-	-	-	4,800
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	37	-	11	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	43	-	6	-	49
Market Total	市場總額	44,512	492,675	695	7,108	45,207	499,783

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	13,575	1,708	18,526	28,764	49,843	98,841
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	4,532	2,193	4,940	8,573	13,844	29,550
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	1	1,818	1,834	33	23	3,708
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	1,885	1,768	210	184	10	2,172
BOC LIFE	中銀人壽	29	19,043	4,060	3,184	558	26,845
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	17	212	8,621	8,850
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	12,384	20,629	2,559	2,087	37,659
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	73	2,200	847	903	912	4,862
Chubb Life	安達人壽	378	25	834	1,463	2,545	4,867
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	669	478	-	68	1,215
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	703	784	4,389	6,221	9,082	20,476
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	680	134	4	-	818
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	3,092	584	4,026	6,042	22,141	32,793
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	-	(4)	(3)	(7)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	1	63	171	1,042	477	1,753
Hang Seng Insurance	恒生保險	419	6,495	7,531	5,702	363	20,091
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	69	-	-	3	-	3
HKMC Annuity	香港年金公司	1,654	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	238	1,764	162	148	11	2,085
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	306	19,143	5,087	794	5,974	30,998
Liberty Int'l	利寶國際	-	8	3	35	3	49
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	12,782	283	4,723	12,799	58,205	76,010
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	63	49	112
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,215	1,153	15,304	13,986	18,678	49,121
Quilter International	瑞達國際	84	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		188	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3,555	6,318	3,753	3,964	2,834	16,869
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險(亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	(1)	40	65	12	116
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	8	-	-	55	35	90
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	3	562	56	7	29	654
YF LIFE	萬通保險	417	12,652	1,246	3,223	7,165	24,286
ZA Insure	眾安人壽	-	2,752	559	1,489	-	4,800
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	48	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險(香港)	-	-	-	36	13	49
Market Total	市場總額	45,207	95,048	99,559	101,549	203,627	499,783

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(h)
Table L1(h)

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		-	-	-	-	188	-	-	-	-	-	188	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3,271	15,296	-	-	284	1,573	-	-	-	-	3,555	16,869
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	85	-	25	-	6	-	-	-	-	-	116
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	1	-	-	8	89	-	-	-	-	8	90
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	3	246	-	-	-	252	-	156	-	-	3	654
YF LIFE	萬通保險	393	11,150	-	3	24	537	-	12,594	-	2	417	24,286
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	757	-	-	-	4,043	-	-	-	4,800
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	-	48	-	-	-	-	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	49	-	-	-	-	-	49
Market Total	市場總額	34,783	328,905	4,347	96,690	2,213	26,711	3,863	47,429	1	48	45,207	499,783

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2
Table L2

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	207	27,342	-	51,965
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	17	362	-	391
Generali	忠意保險	1	61	-	110
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	88	18,331	-	13,498
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
Blue	微藍	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	-	-	-	-
Bowtie Life	保泰人壽	109	933	-	1,028
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	102	14,292	-	28,815
China Re HK	中再香港	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	2	5,050	-	2,012
Chubb Life	安達人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	10	405	-	238
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FTLife	富通保險	-	-	-	-
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	-
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2
Table L2

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務
Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	54	7,200	-	59,346
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	83	335	-	1,265
Liberty Int'l	利寶國際	26	1,243	-	2,158
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	345	7,560	-	26,678
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PartnerRe Europe		-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	4	83	-	244
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2
Table L2

二零二一年一月至六月
January to June 2021

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services		-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	90	4,310	-	13,772
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	-
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Utmost Worldwide		-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	-
YF LIFE	萬通保險	80	1,085	-	4,024
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		24	4,704	-	6,304
Zurich Life		-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-
Market Total	市場總額	1,242	93,296	-	211,848

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二一年一月至六月
January to June 2021

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer	保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of Policies	Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Number of Policies	Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	141,551	370,921	-	98,188	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	3,469,875	1,964,572,844	4,427,939	36,594,862	317,505	173,156,922	4,422,363	1,300,352
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	6	2,530	-	3	-	-	-	-
Generali	忠意保險	1,957	12,919,241	3	3,292	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	884,007	548,833,181	243,057	9,157,801	112,254	49,724,932	1,333,039	512,394
AXA China (HK)	安盛金融	344,493	142,365,004	-	1,652,344	-	-	-	-
AXA Life		4	810	-	3	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	737	667,223	-	2,665	27,099	15,869,026	2,771	256,534
BEA Life	東亞人壽	55,721	20,783,988	51	3,037,423	6	3,291	-	126
Blue Cross	藍十字	6,188	1,218,713	-	8,969	-	-	-	-
Blue	微藍	17,547	7,693,651	294,427	42,924	13,662	3,734,879	-	65,980
BOC LIFE	中銀人壽	429,826	184,523,393	64,738	13,637,956	1,122	792,214	-	6,244
Bowtie Life	保泰人壽	10,834	12,872,812	-	7,770	-	-	-	-
Canada Life Assurance		10,957	8,490,759	17,130	29,887	-	-	-	-
China Life	中國人壽	601,643	316,766,443	-	28,000,331	82	43,713	-	343
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	18,101	49,470,078	-	10,766,655	-	-	-	-
Chubb Life	安達人壽	175,862	81,941,410	182,994	1,289,035	15,903	6,978,740	15,562	106,845
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	53,006	2,717,061	2,292	187,446	26,648	22,241,196	130	203,744
Desjardins Financial Security		2,598	1,494,619	-	9,406	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,306	12,897,608	-	22,857	44,268	24,193,302	115,113	290,640
FTLife	富通保險	486,133	202,015,535	1,035,792	3,683,959	52,596	23,167,841	54,176	546,899
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	6,075	7,412,780	-	915,187	-	-	-	-
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	28,973	4,494,397	112	52,586	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二一年一月至六月
January to June 2021

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)				
	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	406,410	247,563,604	8,134,734	4,854,038	16,238	8,789,249	667	158,076
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	75,976	29,771,828	2,111	677,268	1,342	1,580,873	126	11,672
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	8,153	28,118,847	18,353	267,758	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	687,263	172,024,552	1,307,635	6,219,630	279	111,896	-	1,184
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	1,656	1,671,834	-	4,435	37,822	12,929,263	46,833	235,398
HKMC Annuity	香港年金公司	11,765	596,966	1,575,145	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	70,225	26,573,480	484,757	688,861	3	571	-	9
HSBC Insurance	滙豐保險	846	629,250	-	3,427	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	590,695	468,887,358	1,226,999	20,219,455	34,830	27,371,674	-	42,635
Liberty Int'l	利寶國際	1,591	3,990,973	-	6,062	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,558,629	690,979,300	6,829,287	12,975,336	201,481	98,108,226	5,137,982	899,803
Massachusetts Mutual		128	151,304	-	2,211	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	101	-	-	21
Pacific Life	太平洋人壽	5,837	8,033,266	-	15,796	-	-	-	-
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		24	14,001	-	27	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,450,310	1,878,210,023	997,614	34,781,235	141,707	75,478,348	23,619	828,749
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	-	9,379	17,313,223	560,133	83,869
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	598	269,255	-	900

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二一年一月至六月
January to June 2021

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services	1	6	-	-	1,716	1,854,330	-	3,476
SCOR Re 法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	88	36,838	-	332	248	69,514	-	-
Sincere Life 先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	-	1,273	2,478,010	416,310	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	401,934	221,472,122	1,890,607	2,687,265	58,197	19,337,706	1,098,051	313,612
Swiss Re (Asia) 瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC 泰禾人壽	111,426	35,695,469	-	1,278,048	382	463,738	1,358	1,944
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	27,115	189,276,743	61,867	193,964	38	48,598	-	106
Utmost Worldwide	-	-	-	-	18,007	11,528,625	2,879	265,361
Well Link Life 立橋人壽	2,221	517,447	497	93,701	-	-	-	-
YF LIFE 萬通保險	369,818	163,135,309	189,333	2,800,941	27,369	9,068,080	6,598	149,969
ZA Insure 眾安人壽	8,008	8,399,715	-	4,854	-	-	-	-
Zurich Assurance	34,895	19,076,355	-	104,505	1,280	551,016	-	4,189
Zurich International	5,056	18,587,367	-	28,277	51,428	31,230,107	1,183	623,176
Zurich Life	24,746	8,027,125	-	87,359	12,753	4,459,622	-	51,297
Zurich Life Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)	68	310,930	-	363	14	703	-	459
Market Total 市場總額	13,605,314	7,806,277,118	28,987,474	197,196,697	1,227,630	642,948,683	13,238,893	6,966,006

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表 L3-2
Table L3-2

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
AIA (HK)	友邦 (香港)	13,973	-	11,577	155,524	370,921	-	109,765
AIA International	友邦 (國際)	16,272	-	74,344	3,803,652	2,137,729,766	8,850,302	37,969,558
American Family Life		691	-	239	691	-	-	239
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	6	2,530	-	3
Generali	忠意保險	-	-	-	1,957	12,919,241	3	3,292
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	996,261	598,558,113	1,576,096	9,670,195
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	344,493	142,365,004	-	1,652,344
AXA Life		-	-	-	4	810	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	27,836	16,536,249	2,771	259,199
BEA Life	東亞人壽	3,376	-	6,261	59,103	20,787,279	51	3,043,810
Blue Cross	藍十字	1	-	-	6,189	1,218,713	-	8,969
Blue	微藍	-	-	-	31,209	11,428,530	294,427	108,904
BOC LIFE	中銀人壽	29,089	-	173,156	460,037	185,315,607	64,738	13,817,356
Bowtie Life	保泰人壽	7,299	-	11,499	18,133	12,872,812	-	19,269
Canada Life Assurance		-	-	-	10,957	8,490,759	17,130	29,887
China Life	中國人壽	-	-	-	601,725	316,810,156	-	28,000,674
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	-	-	18,101	49,470,078	-	10,766,655
Chubb Life	安達人壽	299	-	868	192,064	88,920,150	198,556	1,396,748
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	5,775	-	13,134	85,429	24,958,257	2,422	404,324
Desjardins Financial Security		-	-	-	2,598	1,494,619	-	9,406
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	48,574	37,090,910	115,113	313,497
FTLife	富通保險	-	-	-	538,729	225,183,376	1,089,968	4,230,858
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	6,075	7,412,780	-	915,187
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	28,973	4,494,397	112	52,586

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表 L3-2
Table L3-2

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	2,317	-	7,811	424,965	256,352,853	8,135,401	5,019,925
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	22,054	-	93,325	99,372	31,352,701	2,237	782,265
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	8,153	28,118,847	18,353	267,758
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	687,542	172,136,448	1,307,635	6,220,814
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	39,478	14,601,097	46,833	239,833
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	11,765	596,966	1,575,145	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	70,228	26,574,051	484,757	688,870
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	846	629,250	-	3,427
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	625,525	496,259,032	1,226,999	20,262,090
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,591	3,990,973	-	6,062
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	330	-	1,963	1,760,440	789,087,526	11,967,269	13,877,102
Massachusetts Mutual		-	-	-	128	151,304	-	2,211
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	101	-	-	21
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,837	8,033,266	-	15,796
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	24	14,001	-	27
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	463	-	1,395	2,592,480	1,953,688,371	1,021,233	35,611,379
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	9,379	17,313,223	560,133	83,869
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	598	269,255	-	900

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表 L3-2
Table L3-2

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services	-	-	-	1,717	1,854,336	-	3,476
SCOR Re 法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	1	-	-	337	106,352	-	332
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	1,273	2,478,010	416,310	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	-	-	-	460,131	240,809,828	2,988,658	3,000,877
Swiss Re (Asia) 瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-
TLIC 泰禾人壽	-	-	-	111,808	36,159,207	1,358	1,279,992
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	27,153	189,325,341	61,867	194,070
Utmost Worldwide	-	-	-	18,007	11,528,625	2,879	265,361
Well Link Life 立橋人壽	-	-	-	2,221	517,447	497	93,701
YF LIFE 萬通保險	10,047	-	9,125	407,234	172,203,389	195,931	2,960,035
ZA Insure 眾安人壽	85	-	65	8,093	8,399,715	-	4,919
Zurich Assurance	-	-	-	36,175	19,627,371	-	108,694
Zurich International	-	-	-	56,484	49,817,474	1,183	651,453
Zurich Life	-	-	-	37,499	12,486,747	-	138,656
Zurich Life Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	82	311,633	-	822
Market Total 市場總額	112,072	-	404,762	14,945,016	8,449,225,801	42,226,367	204,567,465

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二一年一月至六月
January to June 2021

表 L4
Table L4

有效直接業務
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	-	-	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,121	68,575	-	118,454	2,078	3,993,670	106,117	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	8	8,291	-	881	-	-	-	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
YF LIFE	萬通保險	975	20,721	-	30,728	2,178	36,314	19,610	
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		318	87,206	-	108,400	23	42,429	363	
Zurich Life		-	-	-	8	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	
Market Total	市場總額	17,626	1,312,852	-	2,878,949	404,050	139,649,572	19,387,137	
								4,552,979	

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A IA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		Generali	忠意保險	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
Blue Insurance Limited	微藍保險有限公司	Blue	微藍	Long Term	長期
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC LIFE	中銀人壽	Long Term	長期
Bowtie Life Insurance Company Limited	保泰人壽保險有限公司	Bowtie Life	保泰人壽	Long Term	長期
C anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Reinsurance (Hong Kong) Company Limited	中國再保險(香港)股份有限公司	China Re HK	中再香港	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
Chubb Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	Chubb Life	安達人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
D esjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FTLife Insurance Company Limited	富通保險有限公司	FTLife	富通保險	Long Term	長期
Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	富邦人壽保險(香港)有限公司	Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	Long Term	長期
FWD Life Assurance Company (Hong Kong) Limited	富衛人壽保險(香港)有限公司	FWD Life Assurance	富衛人壽保險	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life (Bermuda)	富衛人壽(百慕達)	Long Term	長期
FWD Life (Hong Kong) Limited	富衛人壽(香港)有限公司	FWD Life (HK)	富衛人壽(香港)	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Life (Hong Kong) Limited	忠意人壽(香港)有限公司	Generali Life (HK)	忠意人壽	Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Heng An Standard Life (Asia) Limited	恒安標準人壽(亞洲)有限公司	Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	Long Term	長期
HKMC Annuity Limited	香港年金有限公司	HKMC Annuity	香港年金公司	Long Term	長期
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
O ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Partner Reinsurance Europe SE		PartnerRe Europe		Composite	綜合
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
Q uilter International Isle of Man Limited		Quilter International	瑞達國際	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360 ^o		Long Term	長期
RL360 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED		RL360 Services		Long Term	長期
S COR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
ST. JAMES'S PLACE INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED		SJPI(HK)L		Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
Swiss Re Asia Pte. Ltd.		Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	Composite	綜合
T ahoe Life Insurance Company Limited	泰禾人壽保險有限公司	TLIC	泰禾人壽	Long Term	長期
Taiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
U tmost Worldwide Limited		Utmost Worldwide		Long Term	長期
W ell Link Life Insurance Company Limited	立橋人壽保險有限公司	Well Link Life	立橋人壽	Long Term	長期
Y F Life Insurance International Limited	萬通保險國際有限公司	YF LIFE	萬通保險	Long Term	長期
Z A Life Limited	眾安人壽有限公司	ZA Insure	眾安人壽	Long Term	長期
Zurich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期
Zurich Life Insurance (Hong Kong) Limited	蘇黎世人壽保險(香港)有限公司	Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	Long Term	長期

香港長期保險業務的臨時統計數字附註

Notes to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

1. 因表格HKLQ5-1內的統計數字不適用於《長期保險保單轉保指引》（指引27），表格HKLQ5-1並不會於長期保險業務的臨時統計數字中發表。
As the statistics under Form HKLQ5-1 are no longer applicable under the Guideline on Long Term Insurance Policy Replacement (GL27), Form HKLQ5-1 is not published in the Provisional Statistics for Long Term Business.
2. 富衛人壽保險(百慕達)有限公司已在2021年第一季將其部分香港長期業務轉讓至香港永明金融有限公司。在本統計數字中，有關香港永明金融有限公司的統計數字已包括自富衛人壽保險(百慕達)有限公司轉讓過來的業務。
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited transferred part of its Hong Kong long term business to Sun Life Hong Kong Limited in the first quarter of 2021. In this set of statistics, the figures of Sun Life Hong Kong Limited have included the business transferred from FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited.